

中华人民共和国国家质量技术监督局  
锅炉压力容器安全质量许可证书  
**SAFETY QUALITY LICENSE  
FOR BOILER AND PRESSURE VESSEL**

兹证明/This is to certify that

**Les Industries Foresteel Inc.**

**9225 Henri-Bourassa East, Montreal, Quebec**

**Canada H1E 1P6**

已获中华人民共和国国家质量技术监督局锅炉压力容器安全质量许可证书  
has been granted the Safety Quality Licensing Certificate for Import Boiler  
& Pressure Vessel of China State Bureau of Quality and Technical Supervision of the  
People's Republic of China

许可方式/Forms of Licensing

**工厂许可/Manufacturer Approval**

许可范围/Licensing Scope

**固定式压力容器/Stationary Pressure Vessels**

许可登记号

Certificate No: 01565M



国家质量技术监督局局长授权签署

For the Director-General

of China State Bureau of Quality and Technical Supervision

许可有效期: 2005年03月15日

Certificate Expiry: MARCH 15, 2005

2001年03月15日

MARCH 15, 2001

签署日期/Date of issue



安全质量许可证书管理机构: 国家质量技术监督局锅炉压力容器安全监察局  
Safety Quality License Administration Organization: Boiler & Pressure Vessel Safety Administration(BPA),  
China State Bureau of Quality and Technical Supervision of the People's Republic of China

编号(No.): 565

**安全质量许可钢印发放通知书**  
SAFETY QUALITY LICENSING SYMBOL STAMPS  
ISSUING AND DELIVERING NOTIFICATION

**Les Industries Foresteel Inc.:**

由 Les Industries Foresteel Inc. 申请的中华人民共和国进口锅炉压力容器安全质量许可, 经国家质量技术监督局审查批准, 授与“工厂许可”钢印。证书的持有人应按照《中华人民共和国进口锅炉压力容器安全质量许可制度实施指南》的规定使用与管理钢印。

今寄出进口锅炉压力容器安全质量“工厂许可”钢印二个, (钢印编号: NOM1052; NOM1053)。望贵公司收到钢印后, 回函予以确认。

**Les Industries Foresteel Inc.:**

The application of Import Boiler and Pressure Vessel Safety Quality Licensing of the People's Republic of China by Les Industries Foresteel Inc. has been approved by China State Bureau of Quality and Technical Supervision. The Manufacturer Approval symbol stamps for safety quality licensing have been issued. The safety quality license holder shall use and control the stamps in accordance with the requirements of the Guideline for Implementation Regulations of Import Boiler & Pressure Vessel Safety Quality Licensing System.

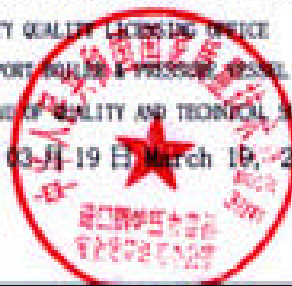
Two safety quality licensing symbol stamps are delivered to your company (stamp No. NOM1052; NOM1053). Please reply with a written notification to confirm us as soon as your company receive the stamps.

国家质量技术监督局

进口锅炉压力容器安全质量许可办公室

SAFETY QUALITY LICENSING OFFICE  
FOR IMPORT BOILER & PRESSURE VESSEL  
CHINA STATE BUREAU OF QUALITY AND TECHNICAL SUPERVISION

2001年03月19日 March 19, 2001



编号(No.): 565

## 安全质量许可证书发放通知书

SAFETY QUALITY LICENSE  
ISSUING AND DELIVERING NOTIFICATION

### **Les Industries Foresteel Inc.:**

由 Les Industries Foresteel Inc. 申请的中华人民共和国进口锅炉压力容器安全质量许可, 经国家质量技术监督局审查批准, 于 2001 年 03 月 15 日签发了安全质量许可证书, 证书编号: 01565M, 证书有效期至 2005 年 03 月 15 日。证书的持有人应认真履行申请书中的申请人申明和进口锅炉压力容器安全质量许可制度实施办法的各项规定。

随此, 寄出进口锅炉压力容器安全质量许可证书一份, 望贵公司收到证书后, 回函予以确认。

### **Les Industries Foresteel Inc.:**

The application of Import Boiler and Pressure Vessel Safety Quality Licensing of the People's Republic of China by Les Industries Foresteel Inc. has been approved by China State Bureau of Quality and Technical Supervision. The Safety Quality License has been issued on MARCH 15, 2001. The License No. is 01565M. The expiration date of this License shall be MARCH 15, 2005. During the valid period, the license holder must earnestly follow the applicant declaration in the application form and the provisions of the Implementation Regulations of Import Boiler and Pressure Vessel Safety Quality Licensing System.

Attached with this letter is the Safety Quality License, please reply with a written notification to confirm us as soon as your company receive the attached license.

国家质量技术监督局

进口锅炉压力容器安全质量许可制度办公室

SAFETY QUALITY LICENSING OFFICE  
FOR IMPORT BOILER & PRESSURE VESSEL  
CHINA STATE BUREAU OF QUALITY AND TECHNICAL SUPERVISION

2001年03月19日 March 19, 2001

